

SEÑORA JEFE DE LA DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. _____ S. _____ D. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 04032968 00000003

Folios: 2

Fecha (AMB): 2004-09-10 16:50:51

Trámite : 011 PCI-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 04.032.968

Solicitud de Patente: "APARATO Y MÉTODO PARA MEZCLAR UNA
DISPERSIÓN FLUIDA DISPUESTA EN UN CONTENDOR QUE TIENE
UNA FORMA CILÍNDRICA O UNA FORMA CUADRADA"

Solicitante: THE SHERWIN WILLIAMS COMPANY

RESPUESTA AL AUTO NOTIFICADO POR FIJACIÓN EN LISTA No. 146
DE FECHA 14 DE MAYO DE 2004, OFICIO No. 04939 (EXAMEN DE
FORMA)

ALVARO CORREA ORDÓÑEZ, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C.,
identificado tal como aparece al pie de mi firma en mi carácter de apoderado de la
solicitante en referencia, y habiendo solicitado plazo para responder al auto mediante
el memorial 04.032.968 de fecha 09 de julio de 2004, me permito manifestar lo
siguiente ante el auto emanado por ese Despacho, dentro del término para presentar
respuesta:

Atiendo sus observaciones de la manera siguiente:

1. En cuanto a su única observación me permito allegar documento de
poder debidamente legalizado y traducido al igual que el documento que acredita la
existencia y representación de la sociedad solicitante, también debidamente
legalizado y traducido.

107
105
2

2. Me permito allegar copia legalizada y traducida del documento en que consta la cesión de los inventores a la solicitante.

3. Adicionalmente me permito hacer una corrección al nombre del inventor McDonald, James E., quien correctamente se debe llamar MacDonald James E. Anexo a la presente recibo y formato correspondiente a tasa por modificación voluntaria.

Al haber cumplido con todos los requisitos formales le solicito, muy comedidamente, se siga con el trámite de la presente solicitud.

Atentamente,


ALVARO CORREA ORDOÑEZ
C.C. 79.143.366
T.P. 20.281

Anexo: Documentos de cesión
Poder
Formulario de corrección y modificación
Recibo de pago

#5
106

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 130704 de un documento escrito en inglés efectuada
el día 13 de julio de 2004 por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702
de Bogotá, Traductor Oficial según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983
expedida por el Ministerio de Justicia

Traspaso de Derechos sobre Invento a THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY

APOSTILLA

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. Ha sido firmado por M. Lee
3. Quien actúa en calidad de Funcionario que certifica
4. Lleva el sello de la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU.

Certificado

5. En Washington, D.C.
6. El siete de julio de 2004
7. Por el Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado
de los Estados Unidos
8. N° 04022411-1
9. Sello (Aparece sello en relieve del Departamento de Estado de los
Estados Unidos de América)
10. Firma (firmado) Patrick O. Hatchett

1191462

(Aparece gráfica)
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS AQUELLOS A QUIENES LOS PRESENTES LLEGAREN

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

Julio 06, 2004

EL PRESENTE CON EL FIN DE CERTIFICAR QUE ANEXO SE ENCUENTRA UNA COPIA AUTÉNTICA DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO ANOTADO EL 26 DE NOVIEMBRE DE 2002.

(Aparece adherido sello dorado de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos con una cinta azul)

Por autoridad del

COMISIONADO DE PATENTES Y MARCAS

(firmado) M. LEE, Funcionario que certifica

Archivo N° 7175

Jaime A. Garavito B
JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Dec. 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

(Aparecen especificaciones del formato)(Aparece fecha diciembre 04 de 2002, debajo de la cual hay un código de barras y debajo de éste el número 102300373)

(De aquí en adelante aparece al final de cada página lo siguiente:

"PATENTE
CINTA: 013536 CUADRO: 0557")

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS EE.UU.
Oficina de Patentes y Marcas

Para el Honorable Comisionado de Patentes y Marcas: Favor anotar los documentos originales anexos o copia de ellos.

1. Nombre de la(s) parte(s) que efectúa(n) el traspaso:

Dwight R. Huckby
James E. MacDonald (Aparecen manuscritos los números "11-26-02")
John T. O'Brien

Nombre(s) adicional(es) de la(s) parte(s) que efectúa(n) el traspaso:

Sí ☐ No ☒

2. Nombre y dirección de la(s) parte(s) que recibe(n):

Nombre: The Sherwin-Williams Company

Dirección interna: 11 Midland Bldg.- Departamento Legal

Dirección: 101 Prospect Avenue, N.W.

Ciudad: Cleveland

Estado: Ohio

Código ZIP: 44115

3. Naturaleza del traspaso:

☒ Cesión

☐ Fusión

☐ Acuerdo de Seguridad

☐ Cambio de Nombre

☐ Otro

Fecha de Celebración: Noviembre 25, 2002

4. Número(s) de solicitud(es) o número(s) de patente(s):

Si este documento se presenta junto con una nueva solicitud, la fecha de celebración de la solicitud es: _____

A. Solicitud de Patente N° (s)

10/268.137

B. Patente(s) N°

Números adicionales anexos? ☐ Sí ☒ No

5. Nombre y dirección de la parte a quien debe enviarse la correspondencia concerniente a este documento:

Nombre: Paul R. Katterie, Esq.

Dirección interna: The Sherwin-Williams Company

11 Midland Bldg. - Departamento Legal
(Aparece sello)

Dirección: 101 Prospect Avenue, N.W.

Ciudad: Cleveland

Estado: Ohio

Código ZIP: 44115

6. Número total de solicitudes y patentes involucradas: (1)

7. Tarifa total (Título 37 del Código de Reglamentaciones Federales, Sección 3.41) US\$ 40.00

☐ Adjunto - Cualquier excedente o faltante debe acreditarse o debitarse de la cuenta de depósito

☒ Se autoriza cargar a la cuenta de depósito

8. Cuenta de depósito número: 19-2025

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Por 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

11/11/02
4
13
109

(Anexar duplicado de esta página si el pago se hace de la cuenta de depósito)

NO USE ESTE ESPACIO

9. Declaración y firma

Según mi leal saber y entender, la anterior información es verdadera y correcta y cualquier copia anexa es una copia auténtica del documento original.

Paul R. Katterie, Reg. N° 36.563
Nombre de la persona que firma

Firma (firmado)

Noviembre 26, 2002
Fecha

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Lic. 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

Número total de páginas incluyendo la portada, anexos y documento: 4

Los documentos de correo deben anotarse con la información requerida de la página de cubierta a:

Comisionado de Patentes y Marcas, Casilla de Traspasos
Washington, D.C. 20231

TRASPASO

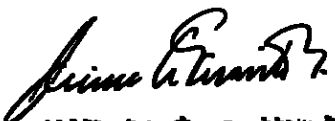
Nosotros, Dwight R. Huckby de Brookpark, Condado de Cuyahoga, Estado de Ohio, James E. MacDonald de Medina, Condado de Medina, Estado de Ohio y John T. O'Brien de Shaker Heights, Condado de Cuyahoga, Estado de Ohio, habiendo inventado mejoras nuevas y útiles en: APARATO Y MÉTODO PARA MEZCLAR UNA DISPERSIÓN DE FLUIDO DISPUESTA EN UN CONTENEDOR QUE TIENE FORMA CILÍNDRICA O CUADRADA y como contraprestación por la suma de un Dólar(US\$1.00) y otra contraprestación válida y suficiente pagada a cada uno de nosotros por THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, una sociedad de Ohio, con domicilio y lugar de negocios en Cleveland, Ohio, por medio del presente cedemos a THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, sus sucesores y cesionarios, la totalidad del derecho, título e intereses a las mencionadas mejoras en los Estados Unidos, sus territorios y todos los países extranjeros y a la solicitud de Carta Patente de los Estados Unidos de América que revela y reivindica dichas mejoras que exhiben el Número de Patente 7175 de Sherwin-Williams y

reivindican la prioridad de la Solicitud Provisional de Patente N° 60/327.929 presentada el 9 de octubre de 2001 y a cualquier Solicitud de Reexpedición, Divisional, Continua, Sustituta u otra basada en su totalidad o en parte en las mismas y a cualquier solicitud correspondiente presentada en cualquier país extranjero y a cualesquier Cartas Patente de los Estados Unidos o de cualquier país extranjero que pueda ser expedida sobre cualquiera de tales solicitudes.

Además, por medio del presente acordamos y pactamos para nosotros y para nuestros representantes legales asesorar al cesionario, sus sucesores y cesionarios anteriormente mencionados en el trámite de dicha solicitud(es) o patente(s) y para que suscriba (1) cualquier solicitud para la Reexpedición de la mencionada patente(s) y (2) cualquier Solicitud Divisional, Continua, Sustituta o extranjera basada en su totalidad o en parte en la solicitud(es) anterior específicamente identificada(s) y (3) cualquier cesión de tales solicitudes o patentes otorgadas sobre las mismas todo según pueda ser solicitado por nuestro cesionario.

Además otorgamos a THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, sus sucesores y cesionarios, el derecho a reivindicar para cualesquiera de las anteriores solicitudes de patente cualesquier privilegios disponibles bajo las Convenciones u otros acuerdos relativos a la Propiedad Industrial o bajo la ley municipal en los países en los que se presentan dichas solicitudes.

Y por medio del presente autorizamos y solicitamos al Comisionado de Patentes de los Estados Unidos y a los funcionarios debidamente facultados de los países extranjeros para que expidan Cartas Patente o Patentes sobre la mencionada solicitud o solicitudes a THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, sus sucesores y cesionarios, como cesionaria de la totalidad del derecho, título e intereses a las mismas.


JAIME A. GARAVITO B
TRABAJADOR E INTERPRETE OFICIAL
Dec. 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, hemos estampado nuestras firmas en las siguientes fechas respectivamente, noviembre 22 de 2002, noviembre 22 de 2002 y noviembre 25 de 2002.

(firmado) Dwight R. Houkby

(firmado) John T. O'Brien

(firmado) James E. MacDonald

Estado de Ohio

declaración juramentada

Condado de Cuyahoga

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 No. 034 de Enero 11 de 1983
 MINISTERIO DE JUSTICIA

Ante mí, hoy 22 de noviembre de 2002, compareció Dwight R. Huckby, a quien conozco como la persona anteriormente mencionada y quien reconoció que suscribió el mismo en forma libre y espontánea.

(SELLO)

Laurie M. Feltes

Notario Público

Laurie M. Feltes - Mi comisión vence el 23 de mayo de 2006

Estado de Ohio

)

declaración juramentada

Condado de Cuyahoga

)

Ante mí, hoy 22 de noviembre de 2002, compareció James E. MacDonald, a quien conozco como la persona anteriormente mencionada y quien reconoció que suscribió el mismo en forma libre y espontánea.

(SELLO)

Laurie M. Feltes

Notario Público

Laurie M. Feltes - Mi comisión vence el 23 de mayo de 2006

Estado de Ohio

)

declaración juramentada

Condado de Cuyahoga

)

Ante mí, hoy 25 de noviembre de 2002, compareció John T. O'Brien, a quien conozco como la persona anteriormente mencionada y quien reconoció que suscribió el mismo en forma libre y espontánea.

(SELLO)

Laurie M. Feltes

Notario Público

~~11/11/05~~
112

Laurie M. Feltes - Mi comisión vence el 23 de mayo de 2006

Estado de Ohio)
 declaración juramentada
Condado de Cuvahoga)

La(s) solicitud(es) de Carta Patente identificada en el traspaso anterior la cual exhibe el Número de Patente 7175 de Sherwin-Williams, ha obtenido de la Oficina de Patentes de los Estados Unidos, el número de serie 10/268.137 y la fecha de presentación octubre 8, 2002, respectivamente.

ANOTADA: Noviembre 26, 2002

La anterior es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.



Jaime Armando Garavito Burgos
c.c. N° 19.130.702 de Bogotá
Traductor e Intérprete Oficial según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia



JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by M. Lee

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the seventh of July, 2004

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

8. No. 04022411-1

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Patrick O. Hatchett

114 118

114 118

A 11914



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

July 06, 2004

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
November 26, 2002.



By Authority of the
COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS

M. Lee

M. LEE
Certifying Officer

1111112
115

FORM PTO-1000 (Rev. 10-1-97) (Rev. 05-01) OMB No. 0041-0047 (exp. 10/1/2002) P0000000		12-04-2002	Docket No.: 7173
		ET	U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office
Tab settings → → → ▼ ▼		102300373	▼ ▼
To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.			
1. Name of conveying party(ies): Dwight R. Huckby James E. MacDonald John T. O'Brien Additional name(s) of conveying party(ies) ☐ Yes ☒ No		2. Name and address of receiving party(ies): Name: <u>The Sherwin-Williams Company</u> Internal Address: <u>11 Midland Bldg. - Legal Dept.</u> Street Address: <u>101 Prospect Avenue, N.W.</u> City: <u>Cleveland</u> State: <u>OH</u> ZIP: <u>44115</u> Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No	
3. Nature of conveyance: ☒ Assignment ☐ Merger ☐ Security Agreement ☐ Change of Name ☐ Other _____ Execution Date: <u>November 25, 2002</u>			
4. Application number(s) or patent numbers(s): If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: _____ A. Patent Application No.(s) <u>10/268,137</u> B. Patent No.(s) Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No			
5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: Name: <u>Paul R. Katterle, Esq.</u> Internal Address: <u>The Sherwin-Williams Company</u> <u>11 Midland Bldg. - Legal Dept.</u> <u>10/26/2002 131421 00000010 190003 10004127</u> <u>01 FEB0021 40.00 US</u> Street Address: <u>101 Prospect Avenue, N.W.</u> City: <u>Cleveland</u> State: <u>OH</u> ZIP: <u>44115</u>		6. Total number of applications and patents involved: <u>1</u> 7. Total fee (37 CFR 3.41):\$ <u>40.00</u> ☐ Enclosed - Any excess or insufficiency should be credited or debited to deposit account ☒ Authorized to be charged to deposit account 8. Deposit account number: <u>19-2025</u> (Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)	
DO NOT USE THIS SPACE			
9. Statement and signature. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. Paul R. Katterle, Reg. No. 36,563 Name of Person Signing Signature November 26, 2002 Date Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: <u>4</u>			

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments
Washington, D.C. 20531

PATENT
REEL: 013536 FRAME: 0557

120
116
-1111413

ASSIGNMENT

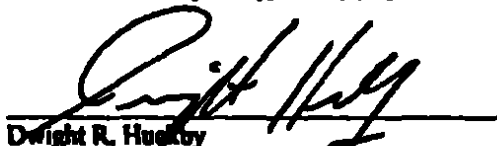
We, Dwight R. Huebly of Brookpark, County of Cuyahoga, State of Ohio, James E. MacDonald of Medina, County of Medina, State of Ohio, and John T. O'Brien of Shaker Heights, County of Cuyahoga, State of Ohio, having invented certain new and useful improvements in: APPARATUS AND METHOD FOR MIXING A FLUID DISPERSION DISPOSED IN A CONTAINER HAVING EITHER A CYLINDRICAL OR A SQUARE SHAPE and, in consideration of the sum of one Dollar(s) (\$1.00) and other good and valuable consideration to each of us paid by THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, a corporation of Ohio, having its principal office and place of business at Cleveland, Ohio, hereby assign to THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said improvements in the United States, its territories, and all foreign countries, and in, to and under the application for Letters Patent of the United States disclosing and claiming said improvements, bearing Sherwin-Williams Patent Case No(s). 7173, and claiming priority from Provisional Patent Application No. 60/327,929, filed on October 9, 2001 and in, to and under any Release, Divisional, Continuing, Substitute, or other application based in whole or in part thereon, and any corresponding application filed in any foreign country, and in, to and under any Letters Patent of the United States or any foreign country which may be issued on any of said applications.

Further, we do hereby covenant and agree for ourselves and our legal representatives to assist our aforesaid assignee, its successors and assigns in the prosecution of the said application or applications, and in any interference or litigation which may arise involving our said improvements, application or applications, or the said patent or patents, and to execute (1) any application for Release of the aforesaid patent or patents, and (2) any Divisional, Continuing, Substitute or foreign application based in whole or in part on the above specifically identified application or applications, and (3) any assignment of said applications or patents granted thereon, all as may be requested by our said assignee.

And we further grant to THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, its successors and assigns, the right to claim for any of the aforesaid patent applications any privileges available under Conventions or other agreements relating to Industrial Property or under the municipal law in the countries in which said applications are filed.

And we do hereby authorize and request the United States Commissioner of Patents, and appropriately empowered officials of foreign countries, to issue Letters Patent or Patents upon the aforesaid application or applications to THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY, aforesaid, its successors and assigns, as assignee of my entire right, title and interest in and to the same.

IN WITNESS WHEREOF, we have hereunto set our hands and seals this 22nd day of November, 2002, and this 22nd day of November, 2002, and this 25th day of November, 2002, respectively.


Dwight R. Huebly


John T. O'Brien


James E. MacDonald

121

49000116

117

State of Ohio)
) ss
County of Cuyahoga)

Before me, this 22nd day of November, 2002, came Dwight R. Hockby to me known to be the first person named aforesaid and acknowledged the execution thereof to be his own free act and deed.

(SEAL)

Laurie M. Feltes
Notary Public

Laurie M. Feltes - My commission expires May 23, 2006.

State of Ohio)
) ss
County of Cuyahoga)

Before me, this 22nd day of November, 2002, came James E. MacDonald to me known to be the second person named aforesaid and acknowledged the execution thereof to be his own free act and deed.

(SEAL)

Laurie M. Feltes
Notary Public

Laurie M. Feltes - My commission expires May 23, 2006.

State of Ohio)
) ss
County of Cuyahoga)

Before me, this 25th day of November, 2002, came John T. O'Brien to me known to be the third person named aforesaid and acknowledged the execution thereof to be his own free act and deed.

(SEAL)

Laurie M. Feltes
Notary Public

Laurie M. Feltes - My commission expires May 23, 2006.

The application(s) for Letters Patent identified in the foregoing assignment bearing Sherwin-Williams Patent Case No(s). 7175, has, by the United States Patent Office been given the Serial No(s). 10/268,137 and filing date(s) October 8, 2002, respectively.

118

(firmado) Louis E. Stellato, Vicepresidente, Asesor Legal y Secretario

VENICE EL 23 DE
JAIMÉ A. GARAVITO B.
TRANSLADOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 834 de Enero 11 de 1983
----- MINISTERIO DE JUSTICIA -----

Secretario General Ad-Interim

Auto No.

Sep 8 / 05

119

actuaciones y la cual tiene un sello, POR MEDIO DEL PRESENTE CERTIFICO que LAURIE M. FELTES, ante quien se prestó el juramento y quien recibió el reconocimiento y la declaración juramentada, era en esa fecha un NOTARIO PÚBLICO en y para dicho Condado, debidamente autorizado por las leyes de Ohio para recibirlos; y también para hacer reconocimientos y para recibir declaraciones juramentadas y pruebas, de escrituras o traspasos de tierras y bienes inmuebles en el Estado de Ohio y creo además que la firma en en ellos es auténtica y que el mencionado instrumento ha sido suscrito de conformidad con las leyes del Estado de Ohio.

Comisión vence el 23 de MAYO de 2006.

En fe de lo cual, he estampado mi firma manuscrita y sello de dicha Corte en Cleveland, Ohio, hoy 01 de julio de 2004. GERALD E. FUERST, Secretario de las Cortes

(firmado) Gerald E. Fuerst, Secretario Encargado

(Aparece adherido sello amarillo de la Corte de Primera Instancia para Acciones Civiles, Condado de Cuyahoga, Estado de Ohio)

C 4858

APOSTILLA

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. Ha sido firmado por GERALD E. FUERST

3. Quien actúa en calidad de Secretario de la Corte de Primera Instancia para Acciones Civiles

4. Lleva el sello de la Corte de Primera Instancia para Acciones Civiles,

Jaime A. Garavito
JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Sol 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

D E C Condado de Cuyahoga
D08 09 A01
del Expediente No 04-32967
Auto No 11607 SEP 8/06

SECRETARIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
El Superior Secretario General Ad-hoc
Hago constar que la presente copia fotostática
es una copia fiel del original que se encuentra en la
Secretaría General Ad-hoc

8
~~111111~~ +25
120

Certificado

5. En Columbus, Ohio
6. El 12 de julio de 2004
7. Por el Secretario de Estado de Ohio
8. N° 165468
9. Sello (Aparece sello de la Secretaría de Estado de Ohio)
10. Firma (firmado) J. Kenneth Blackwell, Secretario de Estado de Ohio

La anterior es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

Jaime A. Garavito B.

Jaime Armando Garavito Burgos
c.c. N° 19.130.702 de Bogotá

Traductor e Intérprete Oficial según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA



DESCUENTO

008 09 05

del Expediente 04-32968

Auto N° *[Firma]* P 8105

121
128
+26

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by

GERALD E. FUERST

3. acting in the capacity of

Clerk of Court of Common Pleas

4. bears the seal/stamp of

Court of Common Pleas, Cuyahoga County

CERTIFIED

5. at Columbus, Ohio

6. July 12, 2004

7. by the Secretary of State of Ohio.

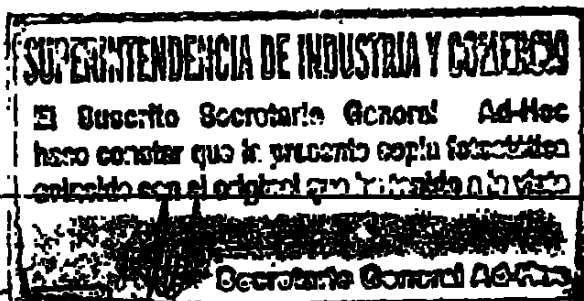
8. No. 165468

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



J. Kenneth Blackwell
J. Kenneth Blackwell
Secretary of State of Ohio



DESCUADADO

Indicaciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

04-32968

Auto No. *[Signature]* SEP 8 105

C. U. Usaquén

2000-F03

POWER OF ATTORNEY

PODER

The undersigned

La abajo firmada,

THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY

THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY

domiciled in

domiciliada en

101 Prospect Avenue, N. W.
Cleveland, Ohio 44115
U.S.A.

101 Prospect Avenue, N. W.
Cleveland, Ohio 44115 USA

declares that it hereby grants to

declara por el presente que otorga a

ALVARO CORREA-ORDÓÑEZ and/or OLGA
GEORGETTE OTERO and/or RICARDO METKE and/or
JUAN PABLO CONCHA

ALVARO CORREA-ORDÓÑEZ and/or OLGA GEORGETTE
OTERO and/or RICARDO METKE and/or JUAN PABLO
CONCHA

with domicile at Av. 82 No. 10 - 82, 8th floor, of Bogotá D. C., Colombia, a full and sufficient power of attorney to obtain the protection of

con domicilio en la Av. 82 No. 10 - 82 Piso 8 en Bogotá D. C., Colombia, poder especial amplio y suficiente, para obtener la protección de

my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, especially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtaining of patents, utility models, industrial designs, integrated circuits, layout-designs and vegetal varieties, the registration of trademarks, denominations of origin, commercial names, trade emblems, slogans and domain names; its renewal, assignments change of name or domicile, voluntary cancellation, and the registration of licenses of use of the above rights; b) Processes of protection to the consumer, unfair competition, oppositions, cancellations, nullity, precautionary injunctions, infringement, granting of licenses with mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, an administrative processes relating to those rights. And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, demand court, receive resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney

mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera autoridades o personas, con o sin jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, esquemas de trazado de circuitos integrados y variedades vegetales; el registro de marcas, denominaciones de origen, nombres comerciales, enseñas, lemas comerciales y nombres de dominio; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Los procesos para la protección del consumidor, competencia desleal, oposiciones, cancelaciones, nulidades, medidas cautelares, infracciones, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general procesos civiles, penales, administrativos relacionados con estos derechos. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan substituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del caso, demandar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiales.

I hereby ratify all actions previously taken on behalf of this company by the aforementioned attorneys with respect to the mentioned matters

Igualmente, ratifico todo lo actuado hasta el momento en los mismos asuntos, por cualquiera de los mencionados apoderados en representación de esta sociedad.

Done and subscribed in Cleveland, Ohio U.S.A.

Dado y firmado en Cleveland, Ohio USA

On the 1st day of July of 2004

A los 1 días del mes de Julio de 2004

By: Louis E. Stellato
Vice President, General Counsel and Secretary
Signature of the person issuing the Power

Firma de la persona que firma el Poder

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
El Presente Secretario General Ad-Hoc
hace constar que la presente copia es fiel y verdadera

NOMBRE ALVARO CORREA-ORDÓÑEZ

79.143.366
C.C. Usaquén

08:09:05

instrucciones para el funcionamiento del presente formulario; ver reverso de esta página.

04-3246

2000-F03

Auto No. 760

SEP 8/05

CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

NOTARIAL CERTIFICATION

On this 1st day of July
2004, the undersigned Notary

CERTIFICACION NOTARIAL

A los 1 día del mes de Julio
de 200 4 el suscrito Notario

CERTIFIED

1. That **Louis E. Stellato**

of legal age and domiciled in Cleveland, Ohio
U.S.A.

set his hand on the foregoing document.

2. That the grantor is to me personally known and that he/she has legal capacity to execute the instrument

3. That the grantor has executed the foregoing document as Vice President, General Counsel and Secretary

of the judicial person The Sherwin-Williams Company

4 That the judicial person The Sherwin-Williams Company

having its home office in 101 Prospect Avenue, N.W.
Cleveland, Ohio 44115
U.S.A.

is duly organized, has present legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5 That the grantor has in fact the referred to authority and that his/her representation is legal

6 That I have based Verifications 3, 4 and 5 above on the following authentic documents for such purpose exhibited to me and which I mention specifically, giving their dates and their origin or source:

April 28, 2004

Meeting of The Board of Directors

DA FE

1 Que **Louis E. Stellato**

mayor domiciled in Cleveland, Ohio

suscribó de su puño y letra al documento que antecede.

2 Que conozco al otorgante y que éste tiene capacidad legal para el otorgamiento

3 Que el atorgante ha suscrito el referido documento en su carácter de Vice Presidente, Gerente General y Secretario

The Sherwin-Williams Company

The Sherwin-Williams Company

101 Prospect Avenue, N.W.

está legalmente constituida, que tiene existencia legal actual y que el acto para el cual se otorga el poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5 Que el otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta y que ésta es legítima.

6 Que he basado las certificaciones 3, 4 y 5 anteriores en los siguientes documentos autenticos que al efecto se me exhibieron y que menciono especificamente con expresion de sus fechas y de su origen o procedencia

April 28, 2004

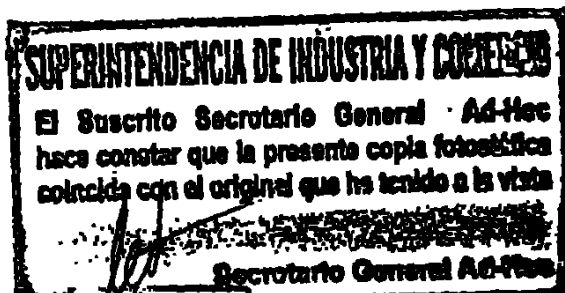
~~Reunión Junta de Directores~~

State of Ohio

County of Cuyahoga)

Notary Public - Laurie M. Feltes
My commission expires May 23, 2006.

El Notario Público



NOMBRE ASVARO CORREA ORDONEZ

C.C. 79.143.366 de T.E. 20.181
Usaquén

instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta pagina.

2000-F03

Auto 116

SEP 8/05

124
1.000027

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

①

SOLICITUD DE

X

Corrección de Error Material

☐

Modificación de una solicitud

②

SOLICITANTE

Nombre: THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY

Dirección: 101 Prospect Avenue, North West, Cleveland, Ohio 44115,
Estados Unidos de América

Nacionalidad o Domicilio: ESTADOUNIDENSE

Lugar de Constitución: Ohio, Estados Unidos de América

Teléfono:

Fax:

E-Mail

IDENTIFICACION

C.C.

☐

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Cual

Número

③

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: ALVARO CORREA ORDONEZ

Dirección: Avenida 82 No.10-62 Piso 6

Teléfono: 634 15 00

Fax: 376-2211

E-Mail: patents.bogota@bakernet.com

IDENTIFICACION

C.C.

☒

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Cual

Número

79.143.366 de
Usaquén

TP 20.181

④

Numero de expediente

04032968

⑤

Descripción de la corrección o modificación solicitada

Se presenta corrección voluntaria sobre el nombre del inventor que

inicialmente se presentó como McDONALD, James E., siendo el correcto MacDONALD, James E.

⑥

Comprobante de Pago No.

04-54384

Fecha JULIO 9 DE 2004

⑦

Anexos

X

Comprobante de pago de la tasa.

X

Poderes, si fuere el caso.

Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

⑧

NOMBRE ALVARO CORREA ORDOÑEZ

FIRMA

C.C.

79.143.366
Usaquén

de

TP 20.181

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

2000-F03

710
22
125

KEY : 000176009-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 04 - 54,304
FECHA : JULIO 9 DE 2004

RECIBO CONSIGNACION RECIBO

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	VT. PAGO
ALVARO CORREA ORDOÑEZ	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00118-6	20000235	09/07/2004	98,739,000.00

RECIBO CONCEPTO RECIBO

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MEDALIDAD Y MODIFICA	
12		MARCAS Y LEYAS COMERCIALES	67,000.00
		TOTAL :	6 67,000.00

SON: OCHENTA Y SIETE MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____